



Amt **Elsterland**

*Ein weiteres Schmuckstück der Gemeinde Tröbitz
neben dem Erlebnisbad*



Amtliches Bekanntmachungsblatt

für das Amt Elsterland mit den amtsangehörigen Gemeinden

Schönborn mit den OT Schönborn, Lindena, Schadewitz, Gruhno

Rückersdorf mit den OT Rückersdorf, Oppelhain, Friedersdorf

Tröbitz · Schilda · Heideland mit den OT Fischwasser, Eichholz und Dröbig

Öffentliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis der öffentlichen Bekanntmachungen und der sonstigen amtlichen Mitteilungen

Öffentliche Bekanntmachung

- Bekanntmachung über die Durchführung des Volksbegehrens „Gegen eine Erweiterung der Kapazität und gegen den Bau der 3. Start- und Landebahn am Verkehrsflughafen Berlin Brandenburg BER“ Seite 2
- Bekanntmachung der Gemeinde Schönborn über die Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung der Gemeinde Schönborn Seite 3

Sonstige amtliche Mitteilungen

- Beschlüsse der Gemeinde Heideband Seite 4
- Beschlüsse der Sitzung des Amtsausschusses Seite 4
- Beschlüsse der Gemeinde Rückersdorf Seite 4
- Beschlüsse der Gemeinde Schönborn Seite 5
- Beschlüsse der Gemeinde Schilda Seite 5

Bekanntmachung anderer Körperschaften und Vereine

- Bekanntmachung der fischereirechtlichen Untersuchung im Zusammenhang mit der EG-Wasserrahmenrichtlinie Seite 5

- Abstimmungsbekanntmachung -

Abstimmungsbehörde: Amt Elsterland

Gemeinden: Schönborn, Rückersdorf, Tröbitz, Schilda,
Heideband mit ihren Ortsteilen

Stimmkreis: 37

Bekanntmachung

über die Durchführung eines Volksbegehrens „Gegen eine Erweiterung der Kapazität und gegen den Bau einer 3. Start- und Landebahn am Verkehrsflughafen Berlin Brandenburg BER“

Die Vertreter der Volksinitiative „Gegen eine Erweiterung der Kapazität und gegen den Bau einer 3. Start- und Landebahn am Verkehrsflughafen Berlin Brandenburg BER“ haben fristgemäß die Durchführung eines Volksbegehrens verlangt. Die Landesregierung oder ein Drittel der Mitglieder des Landtages Brandenburg haben innerhalb der Frist des § 13 Abs. 3 des Volksabstimmungsgesetzes (VAGBbg) keine Klage gegen die Zulässigkeit des Volksbegehrens anhängig gemacht.

Das Volksbegehren kann durch alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger ab dem

19. August 2015 bis zum 18. Februar 2016

durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten oder durch briefliche Eintragung auf den Eintragungsscheinen unterstützt werden. Gemäß § 17 Abs. 2 VAGBbg können die Bürgerinnen und Bürger ihr Eintragsrecht durch Eintragung in die amtliche Eintragsliste nur bei der Abstimmungsbehörde der Gemeinde ausüben, in der sie ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben; diese Bürgerinnen und Bürger können ihr Eintragsrecht jedoch auch bei den zu Buchstabe A) angeführten weiteren Eintragsstellen ausüben.

Eintragungsberechtigt sind gemäß § 16 VAGBbg in Verbindung mit §§ 5 und 7 des Brandenburgischen Landeswahlgesetzes (BbgLWahlG) alle deutschen Bürgerinnen und Bürger, die zum Zeitpunkt der Eintragung oder spätestens am 18. Februar 2016

- das 16. Lebensjahr vollendet haben, also vor dem 19. Februar 2000 geboren sind,
- seit mindestens einem Monat im Land Brandenburg ihren ständigen Wohnsitz oder, sofern sie keine Wohnung in der Bundesrepublik Deutschland haben, ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben sowie
- nicht nach § 7 BbgLWahlG vom Wahlrecht ausgeschlossen sind.

A) Unterstützung des Volksbegehrens durch Eintragung in Eintragungslisten

Das Volksbegehren kann durch Eintragung in die ausliegenden Eintragungslisten in den folgenden Eintragungsräumen der Abstimmungsbehörde bis Donnerstag, den 18. Februar 2016, 16:00 Uhr unterstützt werden:

Lfd. Nummer	Eintragungsstellen	Eintragungszeiten
1	Amt Elsterland, Bürgerservice, Kindergartenstraße 2a, 03253 Schönborn	Während der Sprechzeiten

Personen, die sich in die Eintragungslisten eintragen wollen, haben sich über ihre Person auszuweisen (§ 7 Abs. 1 Volksbegehrensverfahrensverordnung - VVVBbg).

Wer sich in die Eintragsliste einträgt, muss persönlich und handschriftlich unterzeichnen. Neben der Unterschrift sind Familienname, Vorname, Tag der Geburt, Wohnort und Wohnung, bei mehreren Wohnungen die Hauptwohnung oder gewöhnlicher Aufenthalt, sowie der Tag der Eintragung lesbar einzutragen (§ 18 Abs. 1 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 1 VVVBbg). Eine Eintragung kann nach § 18 Abs. 2 VAGBbg nicht mehr zurückgenommen werden.

Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage sind, die Eintragung selbst vorzunehmen und dies mit Hinweis auf ihre Behinderung zur Niederschrift erklären, werden von Amts wegen in die Eintragsliste eingetragen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 8 Abs. 2 VVVBbg). Eintragungsberechtigte Personen, die wegen einer körperlichen Behinderung den Eintragsraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, können eine Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) mit der Ausübung ihres Eintragsrechts beauftragen. Hierfür ist der Hilfsperson eine entsprechende Vollmacht durch die eintragungsberechtigte Person auszustellen (§ 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg i. V. m. § 7 Abs. 4 VVVBbg).

B) Unterstützung des Volksbegehrens durch briefliche Eintragung

Jeder Eintragungsberechtigte hat das Recht, auf Antrag das Volksbegehren durch briefliche Eintragung zu unterstützen. Der Antrag kann von der eintragungsberechtigten Person selbst oder einer von ihr bevollmächtigten Person schriftlich, elektronisch (z. B. per E-Mail oder Fax) oder mündlich (zur Niederschrift) bei der **Abstimmungsbehörde** gestellt werden, in der die eintragungsberechtigte Person ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung, oder ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat.

Bei der elektronischen Antragstellung ist der Tag der Geburt der antragstellenden Person anzugeben (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Eine fernmündliche Antragstellung ist unzulässig.

Die antragstellende Person kann sich bei der Antragstellung auch der Hilfe einer Person ihres Vertrauens (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Eintragungsscheine können bis zwei Tage vor Ablauf der Eintragsfrist beantragt werden (§ 8a Abs. 5 VVVBbg).

Die für die briefliche Eintragung erforderlichen Unterlagen (Eintragungsschein und Briefumschlag) werden der antragstellenden Person entgeltfrei übersandt.

Die Eintragung muss persönlich vollzogen werden. Wer wegen einer körperlichen Behinderung nicht in der Lage ist, die briefliche Eintragung persönlich zu vollziehen, kann sich der Hilfe einer Person (Hilfsperson) bedienen (§ 15 Abs. 6 Satz 2 i. V. m. § 15 Abs. 2 Satz 2 VAGBbg). Auf dem Eintragungsschein hat die eintragungsberechtigte Person oder die Hilfsperson gegenüber der Abstimmungsbehörde an Eides statt zu versichern, dass sie die Erklärung der Unterstützung des Volksbegehrens persönlich oder nach dem erklärten Willen der eintragungsberechtigten Person abgegeben hat (§ 15 Abs. 7 VAGBbg).

Bei der brieflichen Eintragung muss der Eintragungsberechtigte den Eintragungsschein so rechtzeitig an die auf dem amtlichen Briefumschlag angegebene Stelle absenden, dass der Eintragungsbrief dort spätestens am 18. Februar 2016, 16 Uhr eingeht. Der Eintragungsbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Der Eintragungsbrief kann auch bei der auf dem Briefumschlag angegebenen Stelle abgegeben werden.

Das verlangte Volksbegehren hat folgenden Wortlaut:

„Gegen eine Erweiterung der Kapazität und gegen den Bau einer 3. Start- und Landebahn am Verkehrsflughafen Berlin Brandenburg BER“

Der Verkehrsflughafen Berlin Brandenburg BER in Schönefeld darf nicht über den im Planfeststellungsverfahren gebilligten Umfang hinaus erweitert werden.

I.

§ 19 Abs. 11 des Gemeinsamen Landesentwicklungsprogramms der Länder Berlin und Brandenburg (Landesentwicklungsprogramm - LEPro) in der Fassung vom 01.11.2003 einschließlich der Änderungen vom 10.10.2007 wird um folgende Sätze ergänzt:

1. Der Flughafen am Standort Schönefeld darf nicht mehr als zwei Start- und/oder Landebahnen haben.
2. Die Kapazität des Flughafens am Standort Schönefeld soll nicht über die Fähigkeit zur Abwicklung von 360.000 Flugbewegungen im Jahr hinaus ausgebaut werden.

II.

Die Regierung des Landes Brandenburg wird aufgefordert, den Landesentwicklungsplan Flughafenstandortentwicklung (LEP FS) in der Fassung vom 30.05.2006 um folgendes Ziel und folgenden Grundsatz der Raumordnung zu ergänzen:

„Z16 Der Flughafen am Standort Schönefeld darf nicht mehr als zwei Start- und/oder Landebahnen haben.

G17 Die Kapazität des Flughafens am Standort Schönefeld soll nicht über die Fähigkeit zur Abwicklung von 360.000 Flugbewegungen im Jahr hinaus ausgebaut werden.“

III.

Falls das Land Berlin seine Mitwirkung an den in Nr. I. und II. vom Land Brandenburg beabsichtigten Ergänzungen des § 19 Abs. 11 LEPro und des LEP FS verweigert, wird das Land Brandenburg den „Vertrag über die Aufgaben und Trägerschaft sowie Grundlagen und Verfahren der gemeinsamen Landesplanung zwischen den Ländern Berlin und Brandenburg (Landesplanungsvertrag)“ gemäß dessen Art. 24 kündigen. Die Regierung des Landes Brandenburg ist berechtigt, einen neuen Landesplanungsvertrag mit dem Land Berlin nur unter Ausklammerung des Verkehrsflughafens Berlin Brandenburg BER abzuschließen.

Namen und Anschriften der Vertreter und Stellvertreter:

Vertreter:	Stellvertreter:
Peter Kreiling Puschkinstraße 11 14542 Werder (Havel)	Angelika Bläschke Karl-Liebkecht-Straße 64 15831 Blankenfelde-Mahlow
Roland Skalla Reiherweg 11 14532 Stahnsdorf	Djan Henow Brahmsstraße 17 15745 Wildau
Markus Sprissler Birkenstraße 1b 14979 Großbeeren	Thorsten Kleis Puschkinstraße 97c 15711 Königs Wusterhausen
Stefanie Waldvogel Parkstraße 39 15738 Zeuthen	Christian Selch Potsdamer Straße 12 15738 Zeuthen
Robert Nicolai Fontaneplatz 5 15834 Rangsdorf	Jörg Wanke Fischerstraße 23 15806 Zossen
Vlara Schaale Eichenring 23 15749 Ragow	Jens Zschiedrich Siedlerweg 15 a 14974 Ludwigsfelde

Schönborn, den 15. Juli 2015

Die Abstimmungsbehörde



Bekanntmachung der Gemeinde Schönborn über die Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung der Gemeinde Schönborn im Amt Elsterland

Die Gemeindevertretersitzung der Gemeinde Schönborn hat in ihrer öffentlichen Sitzung vom 04.06.2015 die Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung der Gemeinde Schönborn in der Fassung Juni 2015, bestehend aus der Planzeichnung und Begründung, als Satzung beschlossen.

Diese Satzung tritt am Tag dieser Bekanntmachung in Kraft. Die Satzung kann im Fachbereich Bau- und Gemeindeservice des Amtes Elsterland, Kindergartenstraße 2a, in 03253 Schönborn zu folgenden Servicezeiten:

Montag	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Dienstag	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Donnerstag	von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	von 8.30 Uhr bis 13.00 Uhr

eingesehen werden.

Auf Verlangen wird über den Inhalt der Satzung Auskunft gegeben.

Hinweis gemäß § 44 BauGB:

Es wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.

Hinweis gemäß § 215 BauGB:

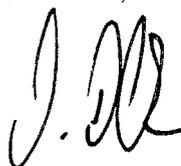
Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften.
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis der Satzung und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorganges,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung schriftlich gegenüber

des Amtes Elsterland unter Darlegung des, die Verletzung oder den Mangel begründenden, Sachverhaltes geltend gemacht worden sind.

Schönborn, den 15.07.2015



Andreas Dommaschk
Amtdirektor



Sonstige amtliche Mitteilungen

In der Gemeindevertretersitzung am 1. Juni 2015 in Heidefeld, an der 9 Abgeordnete teilnahmen, wurden folgende Beschlüsse gefasst

- 02/2015/01 Bestätigung der Tagesordnung
- 02/2015/02 Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 2. März 2015
- 02/2015/03 Bestätigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung vom 2. März 2015

In der Amtsausschusssitzung am 2. Juni 2015 in Schönborn, an der 7 Abgeordnete teilnahmen, wurden folgende Beschlüsse gefasst

- 02/2015/01 Bestätigung der geänderten Tagesordnung
- 02/2015/02 Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 3. März 2015
- 02/2015/03 Kooperationsvereinbarung zwischen den Mitgliedern des Kommunalverbundes „Sängerstadregion – Kulturland mit Energie zur Beteiligung am Stadt-Umland-Wettbewerb in der EU-Förderperiode 2014 - 2020
- 02/2015/04 Vertreterregelung des Amtdirektors
- 02/2015/05 Vertreterregelung des Amtdirektors
- 02/2015/06 offene Abstimmung zur Wiederwahl der Schiedsperson des Amtes Elsterland
- 02/2015/07 Wahl der Schiedsperson des Amtes Elsterland
- 02/2015/08 offene Abstimmung zur Wiederwahl der stellvertretenden Schiedsperson des Amtes Elsterland
- 02/2015/09 Wahl der stellvertretenden Schiedsperson des Amtes Elsterland

- 02/2015/10 Bestellung der Gleichstellungsbeauftragten des Amtes Elsterland
- 02/2015/11 Bestellung der stellvertretenden Gleichstellungsbeauftragten des Amtes Elsterland
- 02/2015/13 Unterstützung der Eigenständigkeit des Landkreises Elbe-Elster – nein zur Kreisgebiets-Reform
- 02/2015/12 Bestätigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung vom 02.12.2014

In der Gemeindevertretersitzung am 3. Juni 2015 in Rückersdorf, an der 9 Abgeordnete teilnahmen, wurden folgende Beschlüsse gefasst

- 02/2015/01 Bestätigung der Tagesordnung
- 02/2015/02 Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 04.03.2015
- 02/2015/03 Satzungsbeschluss zur 1. Änderung zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Photovoltaikanlage ehemaliges Sägewerk Süd“
- 02/2015/04 Feststellen der Entbehrlichkeit und Verkauf Grundstück in Rückersdorf, Flurstück 267, Flur 1 wird vertagt
- 02/2015/05 Erwerb Teilfläche Kiefernweg – Wendestelle (aus Grundstück Rückersdorf, Flurstück 799, Flur 1)
- 02/2015/06 Erwerb Teilfläche Dorfstraße (aus Grundstück Rückersdorf, Flurstück 20/2, Flur 1)
- 02/2015/07 Bestätigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung vom 04.03.2015
- 02/2015/08 Verkauf Grundstück Rückersdorf, Flur 1, Flurstück 267
- 02/2015/09 Erwerb Teilfläche Kiefernweg – Wendestelle (aus Grundstück Rückersdorf, Flurstück 799, Flur 1)
- 02/2015/11 Erwerb Teilfläche Dorfstraße (aus Grundstück Rückersdorf, Flurstück 20/2, Flur 1)

**In der Gemeindevertretersitzung
am 4. Juni 2015 in Schönborn, an der
8 Abgeordnete teilnahmen, wurden folgende
Beschlüsse gefasst**

- 03/2015/01 Bestätigung der geänderten Tagesordnung
03/2015/02 Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 14.04.2015
03/2015/03 Abwägungsbeschluss zur Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung der Gemeinde Schönborn im Amt Elsterland
03/2015/04 Satzungsbeschluss zur Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung der Gemeinde Schönborn im Amt Elsterland
03/2015/05 Erneuerung der Straßenbeleuchtung Lindenstraße 15 und 16 im OT Schönborn im Zuge des Vorhabens „Erdverlegung Freileitung Strom“
03/2015/06 Erneuerung der Straßenbeleuchtung ab Hauptstraße 69 bis Bahnhofstraße (L 60) im OT Schönborn im Zuge des Vorhabens „Erdverlegung Freileitung Strom“
03/2015/07 Aufstellungsbeschluss zur 1. Änderung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Wohn- und Nebengebäude in der Schadewitzer Straße“ der Gemeinde Schönborn, OT Schönborn
03/2015/09 Erneuerung der Straßenbeleuchtung „Kindergartenstraße“ und „Am Dorfplatz“ im OT Schönborn im Zuge des Vorhabens „Erdverlegung Freileitung Strom“
03/2015/08 Bestätigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung vom 14.04.2015

**In der Gemeindevertretersitzung
am 4. Juni 2015 Schilda, an der
7 Abgeordnete teilnahmen, wurden folgende
Beschlüsse gefasst**

- 02/2015/01 Bestätigung der Tagesordnung
02/2015/02 Bestätigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 05.03.2015
02/2015/03 Ankauf einer Teilfläche vom Flurstück 183/1 und 183/2, Flur 1, Gemarkung Schilda
02/2015/04 Ankauf einer Teilfläche vom Flurstück 183/1 und 183/2, Flur 1, Gemarkung Schilda
02/2015/05 Bestätigung der Niederschrift der nichtöffentlichen Sitzung vom 05.03.2015

Der volle Wortlaut der jeweiligen Beschlüsse im öffentlichen Teil kann während der Sprechzeiten im Amt Elsterland eingesehen werden.

**Bekanntmachungen anderer
Körperschaften und Vereine**

**Fischereiliche Untersuchungen
im Zusammenhang mit der
EG-Wasserrahmenrichtlinie**

Sehr geehrte Damen und Herren,
unsere Einrichtung führt im Auftrag des Landesamts für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg im Zeitraum 01.08. - 30.10.2015 fischereibiologische Untersuchungen in nachfolgenden Gewässern durch:

Lfd Nr	Gewässer	MESSSTELLE	ORT (neu)	X_(UTM-ETRS89)	Y_(UTM-ETRS89)
45	Rückersdorfer Neugraben	641_0041	Rückersdorf	3401775	5715632

Zweck der Untersuchung ist die Erfassung des Fischartenspektrums zur Bewertung des ökologischen Zustands der Fließge-

wässer vor dem Hintergrund der EG-Wasserrahmenrichtlinie und der aktuellen Situation hinsichtlich der Bergbaufolgen (Verockerungen). Dafür werden Abschnitte von 400 - 1200 m Länge einmalig elektrisch befischt. Die gefangenen Fische werden bestimmt, vermessen und anschließend in das Gewässer zurückgesetzt. Die entsprechende Elektrofischereigenehmigung wird bei den Untersuchungen zur Einsichtnahme mitgeführt. Bei Rückfragen stehen wir unter den Telefonnummern: 033201 406-17 (Dipl.-Biol. Ingo Borkmann) oder 033201 406-22 (Ing. Robert Frenzel) gerne zur Verfügung.

Mit freundlichem Gruß
i. A. R. Frenzel

Informationen aus der Amtsverwaltung

YOU Berlin – music, sports, lifestyle!

Am 04.07.15 war es wieder so weit! 42 Jugendliche inklusive Betreuer, des Amtes Elsterland, des Amtes Kleine Elster, der Stadt Doberlug-Kirchhain, der Stadt Finsterwalde und der Stadt Sonnewalde machten sich zusammen auf den Weg zur YOU – Europas größter Jugendmesse – nach Berlin.

Um 9.00 Uhr startete der tolle Ausflug. Die Busfahrt verging wie im Fluge und so waren wir schnurstracks gegen Mittag am Messegelände in Berlin. Die Hitze an diesem Tag konnte uns dabei nicht aufhalten. Kaum betraten wir die Messehallen, glänzten die zahlreichen Augen der Jugendlichen. Denn es gab wieder eine Menge zu sehen. Von neuen tollen Sportarten, über die Streetdance-Meisterschaften, Beauty- und Kosmetikanwendungen bis hin zu umfangreichen Informationen auf der Ausbildungsmesse.

Es dauerte nicht lange, bis alle Gruppen im Messegelände verstreut waren. Für alle Interessen war etwas dabei. Insbesondere hielten sich die meisten der Jugendlichen in der YouTube-Area auf, in der sie ihre prominenten YouTuber hautnah erleben konnten. Weiterhin fanden sich in diesem Jahr zahlreiche Attraktionen im Sommergarten des Messegeländes, bei denen wieder neue Sportarten getestet werden konnten oder man sich einfach mit einem kühlen Getränk auf die Wiese legen konnte und dem Treiben auf dem Messegelände zugucken konnte.



Für alle Beteiligten war es wieder ein rundum gelungener Tag. Erschöpft und mit zahlreichen Werbegeschenken in der Tasche, waren wir gegen 18.00 wieder zuhause.

An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich beim Jugendamt des Landkreises Elbe-Elster für die Finanzierung der Busfahrt bedanken. Des Weiteren danken wir dem Busunternehmen Obst-Reisen für die angenehme Hin- und Rückfahrt.

Ines, Antje und Klara
Jugendkoordinatorinnen

Erreichbarkeit der Verwaltung und weiterer Einrichtungen

Postanschrift: Amt Elsterland
Kindergartenstraße 2a
03253 Schönborn

Servicezeiten:

Montag 8.30 -12.00 Uhr – 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 8.30 -12.00 Uhr – 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch nach Vereinbarung
Donnerstag 8.30 -12.00 Uhr – 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag 8.30 Uhr – 13.00 Uhr

und nach vorheriger Terminvereinbarung .

In der Regel ist jeden ersten Samstag im Monat der Bürgerservicebereich von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.

Bankverbindung:

Sparkasse Elbe-Elster
Konto-Nummer: 3270200063
Bankleitzahl: 18051000
IBAN: DE57 1805 1000 3270 2000 63
BIC: WELADED1EES

zentrale Servicenummer / Hotline: 035326/98110
amtlicher Faxanschluss: 035326/98139
Internet: www.elsterland.de
e-mail: amt@elsterland.de

Amtsleiter: Herr Dommaschk über
Sekretariat des Amtsdirektors Frau Müller, R. 98111

Ordnungs- und Bauverwaltung

Fachbereichsleiter Herr Löhnhardt 98121
Bürgerservice, Meldeamt, Standesamt Frau Krüger 98116
Bürgerservice, Meldeamt, Friedhofsver. Frau Olm 98110
Allg. Ordnungs- und Gewerberecht Frau Benning 98131
Allg. Ordnungsrecht, OWiG Herr Belger 98130
Kita, Schule Frau Thomas 98136
Jugendkoordinatorin (0172-3540856) Frau Neczkiewicz 98117
Sachgebietsleiterin Bau Frau Madel 98183
Bauplanungsrecht, Bauordnung, GIS Frau Ringl 98181
technisches Gebäudemanagement Herr Münnich 98184
kaufmännisches Gebäudemanagement Frau Göhlert 98132
Vertrags- und Liegenschaftsrecht Frau Schleicher 98120
Allg. Bauverwaltung Frau Bretschneider 98186

Finanz- und Zentrale Verwaltung

Fachbereichsleiterin Frau Weinert 98124
Vermögensverw., Frau Müller, A. 98127
Geschäftsbuchhaltung
Geschäftsbuchhaltung Frau Marx 98127
Finanzbuchhaltung, Vollstreckung Frau Jähnichen 98115
Finanzbuchhaltung, Steuerwesen Frau Edlich 98129
Personalwesen Frau Richter 98113
EDV / allg. Verwaltung, Kultur Frau Bachmann-Schrey 98126

Sprechzeiten der Schiedsstelle:

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr,

in Schönborn, Hauptstraße 58 (Zimmer 1) 035326 / 98112.

In dringenden Fällen ist Herr Kunze auch privat unter 035326 / 90231 zu erreichen.

Sprechzeiten des Revierpolizisten :

jeweils Dienstag von 14.00 bis 17.00 Uhr im Amtsgebäude

Wasser- und Abwasserverband Westniederlausitz 035322/2346
Bereitschaft Trinkwasserversorgung 0170/4500680
Bereitschaft Abwasserentsorgung 0170/4500681
Wasserverband „Kleine Elster“ 035341/601-0
Gewässerverband „Kleine Elster Pulsnitz“ 035323/637-0
Abfallentsorgungsverband „Schwarze Elster“ 03574/4677-0

Sprechzeiten der Bürgermeister

Schönborn Herr Daniel Mende
Hauptstraße 58 jeden 2. und 4. Mittwoch im
035326/98112 Monat von 17.00 -18.00 Uhr

OT Lindena jeden 2. Mittwoch im
Dorfstraße 19 Monat von 18.15 -19.15 Uhr

OT Gruhno jeden 3. Mittwoch im
Gruhnoer Hauptstr. 28 Monat von 17.00 -18.00 Uhr

OT Schadewitz jeden 3. Mittwoch im
An der Elster 7 Monat von 18.15 -19.15 Uhr

Rückersdorf Herr Mathias Lehmann
Bahnhofstraße 20 Dienstag von 17.30 – 19.00 Uhr
035325/449

OT Rückersdorf Herr Frank Schollbach
Bahnhofstraße 20 Dienstag von 17.00 - 18.00 Uhr

OT Oppelhain Herr Herrmann
Hauptstraße 27 Mittwoch
von 17.00-18.00 Uhr

OT Friedersdorf Herr Gerold Schwuttge
Friedersd. Hauptstr. 72A Mittwoch gerade Woche
14 tägig
von 17.00 - 18.00 Uhr

Tröbitz Herr Holger Gantke
Hauptstraße 25 Dienstag von 17.00 - 18.00 Uhr

Schilda Herr Lothar Benning
Torgauer Straße 167 jeden 4. Donnerstag im Monat
0152/54761120 von 18.30 – 19.30 Uhr

Heideland Herr Bernd Warsönke
Dorfstraße 18 ist bei den Sprechzeiten der
Ortsbürgermeister anwesend.

in dringenden Fällen Sonntags
von 11.00 -12.00 Uhr (privat)

OT Eichholz Herr Helfried Putze
Gemeindezentrum jeden letzten Freitag im Monat

03531/604583 von 18.00 - 19.00 Uhr

OT Drösig Herr Hartwig Noack
Dorfstraße 18 jeden 1. Freitag im Monat
03531/604702 von 18.00 - 19.00 Uhr

OT Fischwasser Herr Manfred Dieke
Mehrzweckgebäude jeden 2. Freitag im Monat
Hauptstraße 19a von 18.00 -19.00 Uhr

Bauernmuseum 035326/98110
Paltrockwindmühle Herr Feller 0173/4643235
März - Ende Oktober, Sa. 15.00-17.00; So. 14.00-16.00 Uhr
Kräutergarten Frau Landgraf 0172/4839822
April-Oktober 7.30 -13.30 Uhr, jeden letzten Sa u. So ab
ab 13.00 Uhr und auf Bestellung
Schwimmbad Tröbitz 035326/90303
von Mitte Mai - Ende August täglich 10.00 - 20.00 Uhr

Führungswechsel bei der Feuerwehr Gruhno



Nach 16-jähriger Tätigkeit an der Führungsspitze der Freiwilligen Feuerwehr Gruhno, wurde am 01.07.2015 Kam. Günter John, bei der Ortswehrführertagung des Amtes Elsterland offiziell verabschiedet. Er trat nach langer Tätigkeit aus persönlichen Gründen zurück. Die Amtswehrführung dankte Kam. John für seine geleistete Arbeit und wünschte ihm für die Zukunft alles erdenklich Gute.

Veränderte Öffnungszeiten in der 1. Septemberwoche

Am Montag, dem 31. August 2015 bleibt die Amtsverwaltung geschlossen. Reguläre Sprechzeit ist dann wieder ab Dienstag, dem 01.09.2015, zu den bekannten Öffnungszeiten. Zusätzlich ist am Mittwoch, dem 2. September von 08.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 16.00 Uhr geöffnet.

Dommaschk
Amtdirektor

Veranstaltungen im Juli - August

- 25.07. - 26.07.2015 **Schützenfest in Rückersdorf**
 31.07. - 02.08.2015 **Sportfest in Oppelhain**
 31.07. - 02.08.2015 **32. Lindenblütenfest** in Lindena auf der Festwiese
 02.08.2015
 14.00 Uhr **Kutschengeschicklichkeitsfahren** auf der Festwiese in Lindena
 14.08. - 16.08.2015 **Dorffest in Eichholz**



Amtsblatt für das Amt Elsterland
 Amtliches Bekanntmachungsblatt für das Amt Elsterland
 mit den amtsangehörigen Gemeinden Schönborn
 mit den OT Schönborn, Lindena, Schadewitz, Gruhno - Rückersdorf
 mit den OT Rückersdorf, Oppelhain, Friedersdorf, Tröbitz - Schilda - Heideland
 mit den OT Fischwasser, Eichholz und Dröbzig

Das Amtsblatt wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

- Herausgeber: Amt Elsterland, Kindergartenstraße 2a, 03253 Schönborn
- Verlag und Druck:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
Telefon: (0 35 35) 4 89-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Der Amtdirektor des Amtes „Elsterland“, Herr Dommaschk
Sitz: 03253 Schönborn
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10,
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 29,40 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zuz. gültige Anzeigenpreisliste.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Sportfest 2015 in Oppelhain

Auch in diesem Jahr heißt der SV Aufbau Oppelhain seine Gäste zum traditionellen Sportfest am ersten Augustwochenende willkommen. Vom 31. Juli bis 2. August 2015 lädt der SV Aufbau Oppelhain herzlich dazu ein, gemeinsam zu feiern, zu tanzen und spannende sportliche Auseinandersetzungen zu verfolgen. An den drei Festtagen wird es folgende musikalische und sportliche Höhepunkte geben:

Freitag, den 31. Juli 2015 (Einlass ab 19 Uhr)

Ab 20 Uhr:

THE ROCK erobern die Bühne (100 % schlagerfrei):

THE ROCK aus dem bayrischen Bobingen stehen für satten Rock-Sound, gute Stimmung und musikalische Qualität. Für gewöhnlich spielen die vier Jungs vor bis zu 4.000 Besuchern und bieten genialen Live-Sound in einer einzigartigen Mischung aus Klassikern und aktuellen Rock-Hits. Von AC/DC, Deep Purple, Kings of Leon über Led Zeppelin, Metallica und Rammstein ist ihrem vierstündigen Programm für jeden Jung-, Hard- und Alt-Rocker etwas dabei.

Nach 24 Uhr: Wer danach noch Energie hat, kann zu tanzbarer DJ-Musik weiterzappeln.

Samstag, den 1. August 2015

Sport-Höhepunkte

11 Uhr: Oppelhain III – Annahütte II

13 Uhr: Oppelhain II – SpVgg Finsterwalde II

15 Uhr: Oppelhain I – SG Wiednitz-Heide I

17 Uhr: In den vergangenen zwei Jahren hat sich das Oppelhainer Beachsoccer-Turnier zu einem beliebten Event für Jugendclubs und Freizeit-Fußballer etabliert. Auch wenn der Spaß dabei im Vordergrund steht, warten attraktive Preisgelder und natürlich edle Pokale auf die Gewinner.

Ab 14 Uhr: Kuchen und Kaffee

Musik-Höhepunkte

20 Uhr:

Die **RÖDERSTOMPERS** sind eine beliebte Kombo mit Musikern aus dem Elbe-Elster-Kreis und Dresden. In den 15 Jahren ihres Bestehens ist die Kapelle auf bigbandverdächtige zehn Mitglieder gewachsen und bringt dabei Beindruckendes auf die Bühne – nämlich atemberaubende Bläusersätze mit tanzbaren Rhythmen bilden die Basis für ein breites Repertoire aus Soul, Blues und Rock 'n' Roll.

Davor in den Pausen und danach gibt es Tanzdisco für Jung und Alt mit DJ Peter Marticke, der ganz sicher auf die Wünsche seiner Gäste eingeht.

Sonntag, den 2. August 2015

Sport-Höhepunkte

11 Uhr: Traditionelles Preis-Elfmeterschießen

13 Uhr: Oppelhain AH – TSG Bernsdorf AH

15 Uhr: Hoheneipisch I – F.C. Hertha 03 Zehlendorf I

17 Uhr: Friedersdorf I - GW Annaburg I

Ab 13 Uhr: Kinderschminken, Basteln, Animationsspiele, Luftballonmodellage und Clownshow vom Jugend mischt mit e. V.

Ab 14 Uhr: Kuchen und Kaffee

Musik-Höhepunkt

15 Uhr:

HELENE FISCHER DOUBLE Barbara ist ein Profi im Entertainment. Ihre Shows sind preisgekrönt und wurden bereits mehrfach ausgezeichnet. Ihre Freude auf der Bühne überträgt sich sofort auf das Publikum und Barbara garantiert unvergessliche musikalische Momente mit den größten Hits von Helene Fischer.

Ab 16:30 Uhr: Auslosung der großen **Tombola** mit vielen attraktiven Preisen.

An jedem Tag gibt es leckeres Essen, kühle Getränke und abends eine Cocktailbar mit vielen erfrischenden Leckereien.

Kontakt:

SV Aufbau Oppelhain e. V.

Ansprechpartner Presse

Stefan Altkrüger

Tel.: 035325 659367

Mobil: 0152 02023262

E-Mail: stefan.svaufbau@googlemail.com

Homepage: www.svaufbau.de



38. Lindenblütenfest

Festwiese Lindena 31. Juli bis 2. August 2015

Festprogramm

Freitag, 31.07. 20:00 Fackelumzug mit nAklar aus Frankena
20:30 Disco mit DJ Peter Marticke

Samstag, 01.08. 20:00 Sommernachtstanz mit
Kreativ - Musikband Claudia Schlegel
Eintritt frei!

Sonntag, 02.08. 10:00 Kindertrödelmarkt ohne Voranmeldung
Kostenlose Teilnahme für Jedermann möglich!
11:00 Frühschoppen mit
Andreas Bergener & seine Schlossberg Musikanten
14:00 Kutschengeschicklichkeitsfahren
mit dem Fahr- und Reitverein Lindena
Disco zum Ausklang

Bei allen Veranstaltungen freier Eintritt!



Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!!!

25 Jahre Rückersdorfer Schützengilde 1990 e. V. 45 Jahre Dorf- und Schützenfest Schützenfest vom 25.07. bis 26.07.2015

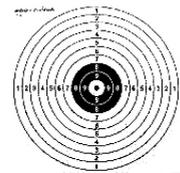
Samstag 25.07.2015

- 10:00 -
18:00 Uhr Preisschießen
(Hochwertige Preise)
Erstmalig: Damencup
11:30 Uhr Erbsen aus der Gulaschkanone
13:00 -
15:30 Uhr Schießen der Vereine um den Wanderpokal
der RSG. Dazu sind alle Firmen, Behörden,
Vereine, Privatpersonen und Jäger eingeladen
(Mannschaft besteht aus drei Schützen/innen),
Anmeldung direkt auf dem Schießstand
16:00 Uhr Siegerehrung und Preisverleihung Wanderpo-
kalschießen
14:30 Uhr Kaffee und Kuchen
20:00 -
01:30 Uhr Tanz für Jung & Alt - öffentl. Schützenball mit
DJ Enke im Festzelt auf dem Gelände der
Rückersdorfer Schützengilde
20:15 Uhr Lampionumzug mit dem Musikzug Schönborn,
Treffpunkt Gaststätte „Jägerhof“ in Rückers-
dorf



Sonntag 26.07.2015

- 10:00 -
16:00 Uhr Preisschießen
10:30 -
11:00 Uhr Schützenumzug
11:00 -
14:00 Uhr Erstmalig!!! Frühschoppen mit
den Heide Musikanten
Essen aus der Gulaschkanone
12:00 -
15:00 Uhr Tombola
14:30 Uhr Kaffee und Kuchen
16:00 Uhr Siegerehrung Preisschießen
16:00 -
22:00 Uhr Gemütlicher Ausklang



Samstag und Sonntag Hüpfburg und Spiele für die Kinder



Jedermannschießen mit Schnellfeuergewehr & Pistole
Schießen auf den laufenden Hirsch ab 12 Jahre
Bierglasschießen

Eintritt frei – Für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt!!

Änderungen vorbehalten



Beachvolleyball

AM SAMSTAG,
DEM

15.08.2015

ZUM DORFFEST IN
EICHHOLZ



TREFF IST 10.30 UHR AUF
DEM BEACHVOLLEYBALLFELD
AM SPIELPLATZ

START IST UM 11.00 UHR!!!

Informationen aus den Gemeinden

Neuigkeiten aus dem Mehrgenerationenhaus in Rückersdorf

Das lang geplante Projekt, Vorlesepaten für die Kleinen unserer Gemeinde zu finden, trägt seit April Früchte. Bis jetzt haben sich drei weibliche Paten gefunden, die jede Woche mit viel Herzblut dabei sind, die Kinder der Kitas „Häschengrube“ (Rückersdorf) und „Villa Kunterbunt“ (Schönborn) auf eine spannende Lese-reise mitzunehmen. Ziel ist es vor allem, bei den Kleinen die Freude am Lesen zu wecken. Bisher wird das Projekt sehr gut angenommen und stößt auch bei den Erziehern durchweg auf positive Resonanz.

Im September findet zudem ein Trödelmarkt im MGH rund um das Thema „Kind“ statt, auf dem Kleidung und Spielzeug neue Besitzer finden sollen. Im nächsten Artikel erfahren Sie hierzu und zur entsprechenden Anmeldung mehr.

Des Weiteren soll ab September ein Kreativzirkel das MGH bereichern. Wer Lust hat, sich in seiner Freizeit kreativ auszuleben, ist hier herzlich willkommen. Die Mitglieder sollen selbstständig entscheiden, welche kleinen Kunstwerke sie mit ihren Händen erschaffen möchten: Filz- und Bastelarbeiten anfertigen? Oder doch lieber Pralinen, Kerzen und Seifen herstellen? Der Kreativität sind hier keinerlei Grenzen gesetzt. Dabei sind keine besonderen Voraussetzungen nötig. Es gibt schon einige Freiwillige, aber wir suchen noch weitere interessierte, kreative Köpfe verschiedenen Alters. Die fertigen Produkte können für den eigenen Gebrauch genutzt werden. Möglich wäre es aber auch, sie beispielsweise auf dem jährlich stattfindenden Weihnachtsmarkt in der Gaststätte „Jägerhof“ in Rückersdorf zu verkaufen.

Außerdem möchte das MGH eine Gruppe auf die Beine stellen, die gemeinsam Musik macht. Wer Rhythmus im Blut hat, dazu auch noch singen oder ein Instrument spielen kann, ist hier genau richtig. Was für Musik letztendlich entstehen soll, ist noch vollkommen offen. Alles ist möglich. Das Treffen würde immer dienstags um 17.30 Uhr stattfinden. Wenn genügend Anmeldungen zusammenkommen, wird das genaue Datum bekannt gegeben. Es gibt bereits einen Initiator (Gesang, Gitarre), der die Leitung übernehmen würde.

Bei Interesse an einem der Projekte melden Sie sich doch einfach telefonisch bei mir: (035325) 168325 – Aileen Frank, Koordinatorin des Mehrgenerationenhauses

„Das WIR Gewinnt“ im Domizil Schönborn

In diesem Jahr bewarben sich zwei unserer Jugendgruppen für den Jugendwettbewerb „Das WIR Gewinnt“, initiiert durch den Landkreis Elbe-Elster. Ziel dieses Wettbewerbes ist es, gemeinnützige Projekte in der Gemeinde zu verwirklichen. Insgesamt bewarben sich 26 Projekte, aus denen eine unabhängige Fachjury die 10 Besten auswählen musste. Der Jugendclub Domizil e. V. in Schönborn und die Jugendfeuerwehr Friedersdorf bewarben sich mit ihren individuellen Projekten. Die Schönborner Jugendlichen schafften es unter die 10 besten Projekte. Sie bewarben sich mit der Projektidee, in Zusammenarbeit mit dem Musikzug Schönborn e. V., den Vorbau der gemeinsamen Räumlichkeiten zu erneuern bzw. zu sanieren, um dem neu entstandenen Mehrgenerationentreff neuen Glanz zu verschaffen. Zwei Vertreter der Jugendtruppe konnten schließlich am 11.06. zur Prämienvergabe in das Freizeitzentrum Regebogen nach Bad Liebenwerda fahren. Vor Ort bekamen die Jugendlichen jeweils eine Prämie von 500 € vom Landrat Christian Heinrich-Jaschinski, für die Umsetzung ihres Projektes, überreicht. Wir gratulieren auch den anderen 9 fleißigen Gruppen aus dem Landkreis Elbe-Elster, für die Prämierung ihrer tollen Projekte.

Die Jugendfeuerwehr Friedersdorf hat es, mit ihrer Projektidee zur Verschönerung der Feuerwehr, leider nicht unter die Gewinner geschafft. Sie wollten den Innenräumen der Feuerwehr einen neuen Anstrich verpassen. Gerne würden die Kinder und

Jugendlichen das Projekt trotzdem durchführen. Dafür benötigen wir allerdings eine kleine Spende. Vielleicht können Sie uns weiterhelfen.



Bis Ende November haben die Jugendlichen nun Zeit, ihre Projektideen umzusetzen. Alle Beteiligten sind bereits kräftig am planen und werkeln. Wir sind gespannt!

Klara Neczkiewicz
Jugendkoordinatorin

Kita- und Schulfachrichten

Grundschul-“NEWS“ der Grundschule Rückersdorf

Toleranz zeigen

Toleranz durch Dialog hieß es auch in diesem Jahr wieder an unserer Schule, als die Klasse 5 in zwei Unterrichtsstunden lernte, was es heißt, behindert zu sein.



Wie sieht mein Alltag als Blinder aus? Welche Hilfsmittel stehen mir zur Verfügung? Anschaulich zeigten dies den Kindern Herr Engelmann und sein Blindenhund Wanja.

Anschließend konnte jeder Schüler versuchen, im Rollstuhl eine Strecke auf dem Schulhof und Hindernisse zu bewältigen. Mit viel Respekt und Begeisterung sprachen die Kinder über diesen Projekttag und bedankten sich bei unseren Gästen für ihr Kommen und die Geduld.

Frau Günter
Lehrerin

Wie lieblich swingt der Maien ...



Unter diesem Motto stand das diesjährige Mühlenfest am 25. Mai 2015 in Oppelhain, an dem auch unsere besten Sängerrinnen und Sänger mitwirken durften und es mit Freude taten. Wir sangen bekannte Volkslieder, bei denen fleißig mitgeklatscht und mitgesungen wurde, aber auch moderne Songs aus unserem Musikunterricht und begleiteten dabei mit interessanten Rhythmusinstrumenten, deren Namen und Herkunft sehr exotisch sind, wie z. B. die Caxixi, der Guiro oder die Cabasa. Diese Instrumente stellten wir unserem Publikum auch näher vor. Sogar normale Plastiktrinkbecher wurden dann kurzerhand zu Begleitinstrumenten, ebenso wie lange bunte Kunststoffröhren, die man Boomwhacker nennt.



Nach diesem Exkurs in Instrumentenkunde bekamen wir viel Beifall und durften sogar noch eine Zugabe spielen. Ein großes Dankeschön an unsere Schüler/innen und ihre Eltern für ihr Engagement an diesem Pfingstmontag.

Das Team der GS Rückersdorf

Alle haben gewonnen



In der letzten Juniwoche machte die Deutsche Soccer Liga einen Zwischenstopp in Finsterwalde und suchte die Teilnehmer für das große Landesfinale. Insgesamt nahmen 57 Teams teil und davon zwei aus der Grundschule Rückersdorf. Neben fußballerischem Können stand Fairplay im Mittelpunkt des Turniers und über die Vorrunde konnten ordentlich Fairplay-Punkte gesammelt werden. Durch Teamgeist, Siegeswille und einer überaus fairen Spielweise schaffte es das Team um Kapitän Maik Kletzke bis ins Viertelfinale. Durchaus ein beachtenswerter Erfolg für eine erste Teilnahme in solch einem großen Rahmen. Neben den Spielen war der Besuch von drei Profis von Energie Cottbus ein weiterer Höhepunkt des Sportnachmittags. Besonders Spielerlegende Torsten „Tusche“ Mattuschka war stets dicht umringt und ein Autogramm und ein Händedruck von ihm tröstete über die eine oder Niederlage hinweg. Nun heißt es weiter üben, üben, üben, denn im kommenden Jahr will man unbedingt wieder dabei sein ein es bis aufs Treppchen schaffen.

*Torsten Pötzsch
Lehrer*

Kita „Villa Kunterbunt“ Schönborn

Sommerfest der Kita „Villa Kunterbunt“

Endlich ist der Sommer angekommen. Wir haben ihn mit unserem Sommerfest am 12. Juni ordentlich begrüßt. Sehnsüchtig hatten wir Kinder diesen Tag erwartet, denn da ist in der „Villa Kunterbunt“ immer mächtig was los. Also die Eltern an die Hand genommen und los ging's. Die Erwachsenen mussten jedoch zunächst „Eintritt“ in Form von 20 Kieselsteinen bezahlen, die für unseren zukünftigen Barfuß-Pfad gedacht sind.



Dann stand dem ausgelassenen Treiben bei herrlichem Sonnenschein nichts mehr im Weg. Beim Stangenklettern konnten wir leckere Süßigkeiten ergattern, beim Loseziehen gab es tolle Preise, auf der Hüpfburg wurde herumgetollt, so manches Gespenst wurde gebastelt und im Laufe des Nachmittags waren wir Kinder kaum noch zu erkennen, dank der wunderschön geschminkten Gesichter.



Nach so vielen Aktivitäten stärkten wir uns erst einmal bei Kuchen, Eis und Bratwurst. Auch unsere Eltern haben etwas bekommen. Da sich unsere Erzieherinnen jedes Jahr zum Sommerfest etwas Besonderes einfallen lassen, erwarteten wir nun gespannt den Überraschungsgast des Tages. Der Bauchredner

Alfonso, mit seinen Figuren aus der Sesamstraße, sorgte für so manchen Lacher.



Danach hatte die Feuerwehr noch einen Löschangriff für uns vorbereitet. Wir staunten ganz schön, wie viel Kraft in so einem Wasserstrahl steckt. So verging die Zeit mal wieder wie im Fluge und wir Kinder gingen erschöpft aber glücklich nach Hause. Vielen Dank an die fleißigen Helfer, die Erzieherinnen unserer Kita und die Sponsoren, ohne die unser tolles Sommerfest so nicht möglich wäre.

Bei folgenden Sponsoren möchten wir uns bedanken:

Historische Gertruden Apotheke, Schönborner Armaturen GmbH, Schlieper für Landmaschinen, Ambulanter Pflegedienst Petra Hentschke, DAK, Buchhandlung Anders, VR Bank, Kinderkram und Geschenke Doberlug-Kirchhain, Teichwirtschaft Hammermühle, Sibylle Sauer Praxis für Physiotherapie, Kosmetikstudio Manuela Passin, dm-drogerie Elsterwerda, Eiscafé Leibniz, Tischlerei Hand auf's Holz Frank Herda, Rita Müller, Tino Krämer, Obstbaubetrieb Wittig, Gartenbau Winde, Sparkasse Elbe-Elster, mags Geschenke und Schreibwaren, Landhandel Höhne, Wonnemar, Bäckerei und Konditorei Tino Harnisch, Silvia Kohl REWE, Gaststätte und Fleischerei Kniesche, Heike Dröbzig Gardinenstudio.

Die Kinder und Eltern

Zuckertütenfest und Wasserspaß in der Kita Heideland!



Juni!!! Sommer, Sonne und die Ferien in Sicht! Noch nicht ganz, aber auch trotz dunkler Wolken zu Beginn des Monats, ließen wir uns den Kindertag nicht vermiesen und sind in den Tierpark Finsterwalde gefahren. Ganz besonders gefreut haben wir uns, dass wir das neugeborene Esel-Baby sehen konnten – also dank Kindertag-Ausflug ein gelungener Start in die Sommermonate.

Unsere Kindergarten- und Vorschulkinder haben sich in diesem Monat hauptsächlich mit der Verkehrsschule beschäftigt. Sie haben Antworten auf u. a. folgende Fragen gesucht: Welche Verkehrsschilder finden wir in Dröbzig? Was bedeutet der Spiegel an der Kreuzung? Wie verhalte ich mich an der Bushaltestelle? Und vieles mehr, denn bald werden sie den Weg aus der Schule mit dem Schulbus bis zu uns in den Hort allein bewältigen.

Unsere Krippenkinder sind in diesem Monat auf Entdeckungstour gegangen: Im Morgenkreis gab es immer wieder ungewöhnliche Materialien, wie Federn, Rollen, viele kleine Bälle, Tücher, Rasseln oder Schwämme u. a. zum Ausprobieren, Tanzen und Spielen. Wir haben mit Hilfe dieser Gegenstände Eigenschaften wie weich - hart, groß - klein, eckig-rund und die Farben spielerisch und mit viel motorischem Geschick untersucht.

Aber nun zum Höhepunkt! Endlich war es so weit: Unsere Vorschüler sind jetzt bereit für die Schule. Nur noch wenige Wochen und sie können zeigen, was sie alles während ihrer Kita-Zeit hier bei uns gelernt haben. Und das muss gefeiert werden. Aber zuvor hatten wir noch alle Hände voll mit den Vorbereitungen für das große Fest zu tun. Einladungen malen, Zuckertüten für die Jüngsten basteln, Gedicht auswendig lernen, Luftballons aufpusten, schmücken Und dann kam der große Tag: Was für eine Überraschung, es gab nicht nur reich gefüllte Zuckertüten, sondern auch einen Wasserspielplatz mit Piratenspielen für alle Kinder zum Abkühlen. Ein gelungenes Fest! Dankeschön allen Helfern und den Eltern für das leckere Buffet.

Wir möchten auch unserer Lesepatin, Frau Lichan, danken, die uns auch in diesem Monat wieder zwei wunderbare Geschichten vorgelesen hat. Wir freuen uns schon auf das nächste Mal. Leider müssen wir in diesem Monat unserer Praktikantin Sarah in die Sommerferien verabschieden. Wir danken ihr ganz herzlich für all ihre Ideen und ihr Engagement und wünschen ihr alles erdenklich Gute für die Zukunft.

Auch wir Erzieher blieben trotz Sommerhitze fleißig und so können wir unseren neuen Atelier-Raum einweihen, damit die Kinder noch vielfältiger kleine und große Bastelprojekte in Angriff nehmen.

Für die Sommerferienzeit verraten wir nur so viel: es wird auf alle Fälle viel Wasserspaß geben.

Wir wünschen allen einen schönen Sommer!

Bei Fragen, Besichtigungstermin, Praktika oder Interesse an einem Kita-Platz, melden Sie sich gern jederzeit bei der Leitung Frau Hänsch (E-Mail: kitaheideland@gmx.de oder 03531 7062).



Gratulationen

*Der Amtsdirektor und die örtlichen
Bürgermeister gratulieren
den Geburtstagskindern des
Monats August 2015
und wünschen ihnen beste
Gesundheit sowie alles Gute.*



in Schönborn

Frau Gisela Edlich	am 02.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Herbert Liefing	am 06.08.	zum 85. Geburtstag
Herrn Kurt Dittrich	am 27.08.	zum 80. Geburtstag

in Lindena

Frau Edeltraud Kutscher	am 07.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Hans-Dieter Bauer	am 31.08.	zum 75. Geburtstag

in Schadewitz

Frau Karin Mätzke	am 11.08.	zum 70. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

in Schilda

Herrn Hans-Dieter Eulitz	am 13.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Elke Förster	am 13.08.	zum 70. Geburtstag
Frau Margarete Schaumann	am 24.08.	zum 90. Geburtstag

in Rückersdorf

Frau Erna Kauschmann	am 05.08.	zum 93. Geburtstag
Herrn Hans Fehlberg	am 24.08.	zum 70. Geburtstag

in Rückersdorf OT Oppelhaien

Frau Martha Weber	am 09.08.	zum 85. Geburtstag
-------------------	-----------	--------------------

in Tröbitz

Herrn Bernd Jäckel	am 03.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Alfred Schubert	am 08.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Monika Biedermann	am 20.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Ingrid Große	am 25.08.	zum 85. Geburtstag
Frau Regina Gattermann	am 29.08.	zum 70. Geburtstag
Frau Christa Richter	am 30.08.	zum 70. Geburtstag

in Heidehland OT Eichholz

Herrn Heinz Löwe	am 02.08.	zum 80. Geburtstag
------------------	-----------	--------------------

Geburtstagskinder - Monat August 2015

*Der Vorstand der Volkssolidarität
Schilda gratuliert zum Geburtstag
und wünscht alles Gute,
vor allem Gesundheit!*



Herrn Reinhard Jurisch	am 02.08.	zum 78. Geburtstag
Frau Inge Platz	am 02.08.	zum 60. Geburtstag
Frau Regine Lehmann	am 05.08.	zum 65. Geburtstag
Frau Angela Benning	am 06.08.	zum 54. Geburtstag
Frau Anneliese Lehmann	am 10.08.	zum 83. Geburtstag
Herrn Harald Böhme	am 10.08.	zum 74. Geburtstag
Herrn Sándor Kovács	am 11.08.	zum 63. Geburtstag
Frau Gisela Rudolf	am 12.08.	zum 63. Geburtstag
Herrn Hans-Dieter Eulitz	am 13.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Elke Förster	am 13.08.	zum 70. Geburtstag
Frau Isolde Laitko	am 14.08.	zum 63. Geburtstag
Herr Klaus Barthel	am 18.08.	zum 66. Geburtstag
Frau Elfriede Junge	am 18.08.	zum 76. Geburtstag
Frau Christa Albrecht	am 20.08.	zum 65. Geburtstag
Frau Ilka Benning	am 20.08.	zum 81. Geburtstag
Frau Elisabeth Thinius	am 23.08.	zum 78. Geburtstag
Frau Margarete Schaumann	am 24.08.	zum 90. Geburtstag
Frau Elke Krege	am 30.08.	zum 62. Geburtstag

Vertreter der Volkssolidarität Schilda
Angela Benning

Spruch des Monats
**Wer das Kleine nicht ehrt,
ist des Großen nicht wert.**

Deutsches Sprichwort

*Der Seniorenclub Rückersdorf
gratuliert herzlich zum Geburtstag
im Monat August 2015 und
wünscht vor allen Dingen
beste Gesundheit, persönliches
Wohlergehen sowie viel Freude
im neuen Lebensjahr*



Frau Erna Kauschmann	am 05.08.	zum 93. Geburtstag
Frau Rosemarie Pötzsch	am 07.08.	zum 76. Geburtstag
Frau Ruth Böhme	am 17.08.	zum 74. Geburtstag

Kirchennachrichten



**Kirchengemeinden
Schönborn, Schadewitz,
Tröbitz und Schilda**

Gottesdienste im Juli - August

19. Juli:

10.00 Uhr	Tröbitz
11.00 Uhr	Schilda

26. Juli:

9.00 Uhr	Schönborn
10.00 Uhr	Schadewitz

1. August (Samstag):

13.00 Uhr	Schilda – Traugottesdienst von Christin Steinke & Dirk Hohensee und Taufe von Elsa Hohensee
-----------	---

15. August (Samstag):

13.00 Uhr	Tröbitz – Gottesdienst zur Eheschließung von Susann Lehmann & Martin Freyer
-----------	--

16. August:

10.00 Uhr	Schönborn
11.00 Uhr	Schadewitz

23. August:

10.00 Uhr	Schilda
11.00 Uhr	Tröbitz

29. August (Samstag):

10.00 Uhr	Tröbitz – Einschulung
-----------	-----------------------

- + Frauenhilfe Schönborn
am 26. August, um 14.00 Uhr, im Luthersaal.
- + Frauenhilfe Schadewitz
am 3. September, um 14.00 Uhr, im Gemeinderaum.
- + Frauenhilfe Tröbitz
am 31. August, um 15.00 Uhr, zum ökumenischen
Grillnachmittag im Josefsaal
- + Frauenhilfe Schilda
am 7. September, um 14.00 Uhr, im Gemeinderaum.

Unser Pfarrer ist in der Zeit

vom 3. August bis zum 23. August 2015 im Urlaub.

Die Vertretung übernimmt: Pfarrer Herrbruck, Friedrich-Hebbel-
Str. 9, Finsterwalde, Telefon: 03531 8141

Pfarrer Branig, Tröbitz, 035326 204

Gottesdienste und Termine der katholischen Pfarrgemeinde St. Maria Mater Dolorosa Finsterwalde mit den Filialen Kirchhain und Tröbitz

August 2015

Samstag, 01.08.2015

17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in Doberlug-Kirchhain

Sonntag, 02.08.2015

9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Dienstag, 03.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Laudes in Tröbitz

Mittwoch, 04.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Doberlug-Kirchhain

Samstag, 08.08.2015

17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in Doberlug-Kirchhain

Sonntag, 09.08.2015

9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Dienstag, 11.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Mittwoch, 12.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Doberlug-Kirchhain
19.00 Uhr Frauenkreis in Doberlug-Kirchhain

Samstag, 15.08.2015

14.00 Uhr Trauung des Brautpaares Danilo und Sabine Weser und Taufe von Magdalena Julie Weser in Doberlug-Kirchhain
17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in Doberlug-Kirchhain

Sonntag, 16.08.2015

9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Dienstag, 18.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
9.00 Uhr Laudes in Tröbitz

Mittwoch, 19.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Doberlug-Kirchhain

Samstag, 22.08.2015

17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in Doberlug-Kirchhain

Sonntag, 23.08.2015

9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Dienstag, 25.08.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Mittwoch, 26.07.2015

8.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
9.00 Uhr Heilige Messe in Doberlug-Kirchhain
19.00 Uhr Frauenkreis in Doberlug-Kirchhain

Samstag, 29.08.2015

17.30 Uhr Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Vorabendmesse in Doberlug-Kirchhain

Sonntag, 30.08.2015

9.00 Uhr Heilige Messe in Tröbitz

Sonstige Mitteilungen



VORVERKAUF: 20,- € **EINLASS: 19:00 UHR**
ABENDKASSE: 25,- € **BEGINN: 20:00 UHR**

Vorverkaufsstellen:

Stadtkasse Doberlug-Kirchhain, Tourist-Info im Schloss Doberlug,
Tourist-Info Finsterwalde, Lotto-Zeitungen-Huppa in Kirchhain und Doberlug,
per Post oder über www.doberlug-kirchhain.de

Sparkassenstiftung
„Zukunft Elbe-Elster-Land“

Landkreis
Elbe-Elster
hier spricht die Mund.

Die nächste Ausgabe erscheint am
Mittwoch, dem 19. August 2015

Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist
Freitag, der 7. August 2015
in der Allg. Verwaltung, Kindergartenstraße 2a,
03253 Schönborn